



Universitat Autònoma de Barcelona

**Facultat de Traducció
i d'Interpretació**

MESURES ESPECIALS PER A L'INICI DEL CURS 2021-2022

Aquest document és un resum i una concreció del [Pla de contingència i protocol d'organització de la UAB](#) que ha estat actualitzat el 2 de setembre 2021. Qualsevol canvi que es produeixi en aquest Pla de contingència implicarà l'actualització de les mesures que s'exposen a continuació. També es produiran actualitzacions en cas que es produeixin canvis d'organització del curs a través d'instruccions de la UAB i/o del Departament de Salut.

El seguiment de les mesures per a la contenció del brot epidèmic de la pandèmia de covid-19 és una responsabilitat compartida entre tots els membres de la comunitat universitària.

Us recordem que:

- Cal comunicar els casos de persones malaltes de covid-19 seguint el [protocol d'actuació de la UAB](#).
- A partir del 8 de setembre, la UAB disposa d'un punt de vacunació contra la covid-19 situat al cinema de la Plaça Cívica. No cal demanar cita prèvia per a vacunar-se en aquest punt.

La Facultat vol reforçar el seu compromís per reprendre i per consolidar la docència presencial, per això tingueu present que:

- Cal respectar i promoure les bones pràctiques preventives entre les persones del nostre entorn.
- Cal fer el seguiment de l'evolució de la situació epidemiològica i ajustar-se en cada moment a les mesures prescrites per les autoritats sanitàries.

- Cal atendre la informació publicada en les webs [de la UAB](#) i de la [Facultat de Traducció i d'Interpretació](#).

Les principals mesures de prevenció i de seguretat adreçades a la comunitat universitària en el marc docent de la Facultat de Traducció i d'Interpretació són les següents:

1. Mentre sigui vigent [el Pla de contingència de la UAB](#), i d'acord amb la [Resolució del Departament de Salut de la Generalitat de Catalunya](#), l'ocupació global de la Facultat no pot superar el 70% de l'alumnat matriculat en cap moment del dia. S'ha dut a terme una [gestió de l'aulari del primer semestre del curs 2021-2022](#) i una organització docent que, tot respectant aquesta limitació, preveu una presencialitat docent del 100%, d'acord amb la qual el professorat i el 100% de les persones matriculades faran sempre la classe a l'aula i en l'horari assignats.
2. L'alumnat diagnosticat de covid-19 té la possibilitat de seguir les classes a través de TEAMS durant el període en què es mantingui aquesta situació. Les persones afectades han de justificar documentalment de la seva situació. Si escau, el professorat ha de fer arribar l'enllaç de TEAMS de la seva classe només a l'alumnat que es trobi en aquesta situació i únicament durant el temps que requereixi la seva situació excepcional. El registre d'alumnes diagnosticats correspon a la coordinació de titulació, no a cada professor o professora individual.
3. La norma anterior és aplicable també a l'alumnat IN que, per raons administratives, encara no hagi arribat a la Facultat.

L'aulari i la modalitat de docència poden patir modificacions al llarg del semestre, degut a:

- increments de matrícula en algun grup / assignatura (matrícula de setembre, alumnes ERASMUS, Universitat a l'Abast...) que poden provocar que calguin canvis d'aula o de modalitat;
- ajustos provocats per l'evolució de la situació sanitària.

Els eventuais canvis en l'aulari / modalitat es notificaran des del gestió acadèmica al professorat afectat que haurà d'aplicar-los i de comunicar-los immediatament al seu alumnat.

4. L'avaluació de cada assignatura ha de seguir els procediments establerts a la Guia Docent. Podeu consultar [aquí](#) la normativa d'avaluació vigent a la UAB, [aquí](#) la normativa d'avaluació vigent a la FTI i a partir d'[aquí](#) les guies docents de les assignatures o mòduls de cada titulació.
5. El professorat haurà d'establir un horari fix de tutories, preferiblement virtuals, que comunicarà a l'administració del seu Departament i a l'alumnat de les assignatures en què imparteixi docència.
6. Per evitar les aglomeracions a l'entrada i sortida dels espais docents i facilitar-ne la ventilació, les sessions del matí, les més concorregudes, es divideixen en dos blocs. El primer bloc ha de finalitzar uns minuts abans de les 11 h i el segon bloc ha de començar uns minuts després de les 11 h. Accediu a les aules puntualment. En el moment d'abandonar l'aula es procurarà de fer-ho ordenadament i utilitzant totes les sortides possibles. L'alumnat que abandoni l'aula, en acabar la classe, ha d'evitar acumular-se als passadissos, escales i al vestíbul, i procurar distribuir-se al Pati Japonès, al Mirador Joan Fontcuberta i a la zona exterior de la Facultat.
7. Als espais docents cal mantenir finestres i portes obertes de manera que s'afavoreixi la ventilació creuada.
8. Les mascaretes són d'ús obligatori en qualsevol espai interior on s'efectuïn les activitats docents o en espais de treball d'ús públic o oberts al públic, i a la resta d'espais i a l'exterior l'ús es farà d'acord amb el que estableixi l'autoritat sanitària.
9. Cal que el professorat i l'alumnat es renti les mans amb sabó o gel hidroalcohòlic abans d'entrar a les aules i en sortir-ne, i és obligatori fer-ho a l'entrada i a la sortida dels laboratoris.
10. El professorat, quan entri a l'aula, serà responsable d'higienitzar la taula i tots els aparells que hagi d'emprar. A la taula hi haurà tot allò que sigui necessari per dur a terme la higienització.
11. Si les condicions de l'aula ho permeten, cal distribuir-se a les aules ocupant els seients de manera de fer possible el major distanciament interpersonal. Fora dels espais docents, cal respectar les senyalitzacions covid-19 i cal mantenir la major distància interpersonal factible.

12. En les zones de trànsit s'ha de circular sempre per la dreta. Cal procurar que les zones de trànsit serveixin només per desplaçar-se dins la Facultat i evitar les converses en aquests espais. Defugiu les zones i els recorreguts massa concorreguts.

13. La Facultat ha habilitat les següents zones comunes de treball per als estudiants, amb restricció d'aforament:

- Aula 108.
- Aula 201, excepte dilluns 13 i 20 de setembre entre les 9:00 i les 14:00.
- Sala d'estudis 1, excepte dimarts i dijous de 9:00 a 14:40.
- Sala d'estudis 2, excepte dimarts i dijous de 9:00 a 14:40.
- Espais habituals de la Biblioteca d'Humanitats.

Sempre que us calgui, us podeu adreçar al deganat, a l'Administració de Centre, a Gestió Acadèmica i a les coordinacions de titulació per a qualsevol dubte o suggeriment.

Deganat de la Facultat Traducció i d'Interpretació

10 de setembre de 2021